

## Habacuc

## CAPITOLUL 1

3588 3024.1 3739 1492 \* 3588 4396  
**1:1** το λήμμα ο ειδεν Αμβακούκ ο προφήτης  
 Revelația pe care a văzut-o Habacuc profetul.

2193 4214 2962 2896 2532 3766.2  
**1:2** έως πότε κύριε κεκραξομαι και ου μη  
 Până când, Doamne, voi scoate strigăte, și în nici un fel nu

1522 994 4314 1473 91 2532  
 εισακούσης βοήσομαι προς σε αδικούμενος και  
 vei auzi? Cât voi striga către Tine vătămându-mă?, și Tu

3756 4982 2444 1166-1473 4192 2532 2873  
 ου σώσης 1:3 ινατι εδειξας μοι πόνους και κόπους  
 și salvezi? De ce mă faci să văd dureri și necazuri,

1914 5004 2532 763 1828.2 1473  
 επιβλέπειν ταλαιπωριαν και ασέβειαν εξεναντίας μου  
 să privesc nenorociri și impietății? Înaintea mea

1096 2920 2532 3588 2923 2983 1223 3778  
 γέγονε κρίσις και ο κριτής λαμβάνει 1:4 δια τούτο  
 are loc judecată, și judecătorul ia mită. De aceea

1286.1 3551 2532 3756 1326.6 1519 5056 2917  
 διεσκέδασται νόμος και ου διεξάγεται εις τέλος κρίμα  
 e distrusă legea, și nu e administrată până la sfârșit judecata,

3754 765 2616 3588 1342 1752  
 οτι ασέβης καταδυναστεύει τον δικαίον ενεκεν  
 căci cel lipsit de pietate asuprește pe cel drept. De

3778 1831 3588 2917 1294 1492 3588  
 τούτου εξελεύσεται το κρίμα διεστραμμένον 1:5 ιδετε ου  
 aceea iese judecata pervertită. Vedeți

2707 2532 1914 2532 2296 2297  
 καταφρονηται και επιβλέψατε και θανμάσατε θανμάσια  
 disprețuitorilor, și priviți! Și mirați-vă minuni,

2532 853 1360 2041 1473 2038 1722 3588  
 και αφανισθητε διότι έργον εγω εργάζομαι εν ταις  
 o va istorisi. Căci o lucrare Eu lucrez în

2250 1473 3739 3766.2 4100 1437 5100  
 ημεράς υμών ο ου μη πιστεύσητε εαν τις  
 zilele voastre, pe care nicidecum nu o veți crede dacă cineva

1555 1360 2400 1473 1825 3588 \*  
 εκδιηγηται 1:6 διότι ιδού εγω εξεγειρω τους Χαλδαιους  
 o va istorisi. Căci iată Eu îi ridic pe caldeeni,

3588 1484 3588 4089 2532 3588 5031 3588 4198  
 το εθνος το πικρόν και το ταχυνόν το πορευόμενον  
 națiune amarnică și rapidă, care merge

1909 3588 4114 3588 1093 3588 2624.1  
 επί τα πλάτη της γης του κατακληρονομήσαι  
 pe lățimile pământului, pentru a moșteni

4638 3756 1473 5398 2532 2016  
 σικνώματα ουκ αυτού 1:7 φοβερός και επιφανής  
 corturi care nu-s ale ei. Înfricoșător și faimos

1510.2.3 1537 1473 3588 2917 1473 1510.8.3 2532 3588  
 εστιν εξ αυτού το κρίμα αυτού εσται και το  
 este caldoul; din sine însuși judecata lui va fi; și

3024.1 1473 1537 1473 1831 2532 1814  
 λήμμα αυτού εξ αυτού εξελεύσεται 1:8 και εξαλούνται  
 scorurile lui din sinea lui vor ieși. Și vor sări

5228 3917 3588 2462 1473 2532 3691 5228  
 υπέρ παρδάλεις οι ιπποι αυτού και οξύτεροι υπέρ  
 mai mult decât leopardzii caii lor, și-s mai rapizi decât

3588 3074 3588 \* 2532 1837.5 3588 2460  
 τους λύκους της Αραβίας και εξιπάσσονται οι ιππείς  
 lupii Arabiei. Și vor ieși călări

1:2 Țmaltratându-mă, învinuindu-mă; aici, verbul ἀδικέω (G91) este la

Prezent, Pasiv, Participiu, Nominativ, Singular (genul poate fi masculin sau

feminin); fiind la Pasiv, subiectul căruia i se aplică acțiunea, poate fi vorbitorul

însuși, sau o altă persoană; în traducerea noastră, am optat pentru forma refl-

exivă (SM, BA); în formă non reflexivă: Cât voi striga către Tine "Vătămare a

fost înfăptuită!" (BOS, DCL, DBY, DBYFR, LSG)

1473 2532 3729 3113 2532 4070.3 5613  
 αυτού και ορμήσουσι μακρόθεν και πετασθήσονται ως  
 lui, și se vor năpusti de departe; și vor zburaș ca

105 4289 1519 3588 2068 4930 1519  
 αετός πρόθυμος εις το φαγειν 1:9 συντέλεια εις  
 un vultur plin de ardoare pentru a mânca. Nimicire peste

765 2240 436 4383 1473  
 ασεβεις ηξει ανθεστηκότας προσώπους αυτών  
 cei lipsiți de pietate va veni, care-și pun împotriva fețele lor

1828.2 2532 4863 5613 285 161 2532  
 εξεναντίας και συνάξει ως άμμον αιχαλωσισαν 1:10 και  
 în mod frontal, și va aduna ca nisipul robimeș. Și

1473 1722 935 1792 2532 5181 3806.2  
 αυτος εν βασιλευσιν εντροφήσει και τυραννι παύγρια  
 el printre împărați se va desfăta, și voievozii-s jucării

1473 2532 1473 1519 3956 3794 1702 2532 906  
 αυτού και αυτος εις παν οχρωμα εμπαιζεται και βαλει  
 lui. Și el de orice fortăreață va radeș, și va așeza

5560.1 2532 2902-1473 5119 3328  
 χωμα και κρατησει αυτου 1:11 τότε μεταβαλει  
 un dig de asediu, și o va lua. Atunci își va schimba

3588 4151 2532 1330 2532 1837.2  
 το πνεύμα και διελεύσεται και εξιλασεται  
 duhul, și se va îndepărta, și va aduce jertfa de ispășire spunând.

1473 3588 2479 3588 2316 1473 3756 1473  
 αυτη η ισχυς τω θεω μου 1:12 ουχι συ  
 Aceasta e taria dumnezeului meu. Nu ești Tu

575 746 2962 3588 2316 1473 3588 39 1473  
 απ αρχής κύριε ο θεός μου ο αγιός μου  
 de la început, Doamne Dumnezeul meu, Sfântul meu?

3766.2 599 2962 1519 2917 5021  
 ου μη αποθανωμεν κύριε εις κρίμα τέταχας  
 Nicidecum nu vom muri. Doamne, spre judecată ai dispus

1473 2532 4111-1473 3588 1651 3809 1473  
 αυτον και έπλασε με του ελέγγειν παιδειαν αυτου  
 această. Și m-ai plasmuit pentru a mostra cu disciplina lui.

2513 3588 3788 3588 3361 3708 4190 2532  
 1:13 καθαρός ο οφθαλμός του μη οραν πονηρά και  
 Curat e ochiul Tău pentru a nu vedea relele, și

1914 1909 4190 3756 1410 2444 1914  
 επιβλέπειν επί πονηρούς ου δυνήση ινατι επιβλέπεις  
 să privești asupra relelor Tu nu poți. De ce privești

1909 2706 3902.1 1722 3588 2666  
 επι καταφρονούντας παρασιωπήση εν τω καταπινειν  
 asupra disprețuitorilor? Vei tăcea când inghite

765 3588 1342 2532 4160 3588 444  
 ασεβή τον δικαίον 1:14 και ποιήσεις τους ανθρώπους  
 cel fără pietate pe cel drept? Și îi vei face pe oameni

5613 3588 2486 3588 2281 2532 5613 3588 2062  
 ως τους ιχθύας της θαλάσσης και ως τα ερπετά  
 ca peștii mării, și ca pe târătoarele

3756 2192 2233 4930 1722 44  
 ουκ έχοντα ηγούμενον 1:15 συντέλειαν εν αγκίστρω  
 care nu au conducător? Sfârșitulș cu o undiță

385 2532 1670-1473 1722 293 1473 2532  
 ανέσπασε και ειλικυσει αυτον εν αμφιβλήστρω αυτού και  
 l-a scos afară, și l-a tras în năvodul lui, și

4863-1473 1722 3588 4522 1473 1752 3778  
 σνήγαγεν αυτον εν ταις σαγήναις αυτού ενεκεν τούτου  
 l-a adunat în mrejele lui. De aceea

2165 2532 5463 1752 3778 2380  
 ευφρανθήσεται και χαρήσεται 1:16 ενεκεν τούτου θύσει  
 va fi cu voie bună și se va bucura. De aceea va jertfi

3588 4522 1473 2532 2370 3588 293 1473  
 τη σαγήνη αυτού και θυμάσει τω αμφιβλήστρω αυτού  
 mrejii lui, și va arde tămăie năvodului lui;

3754 1722 1473 3044.1 3310 1473 2532 3588 1033  
 οτι εν αυτοις ελίπανε μεριδα αυτού και τα βρώματα  
 căci prin ele și-a îngrășat partea lui, și bucatele

1473 1588 1223 3778 292.2 293  
 αυτού εκλεκτά 1:17 δια τούτο αμφιβαλει αμφιβληστρον  
 lui alese. De aceea își va arunca năvodul

1:8 Țsau: se vor împraștia

1:9 Țcaptivitate

1:10 Țiși va bate joc

1:12 Țlit: ai dispus-o

1:15 Țcompletarea

1473 2532 1275 615 1484 3756 5339  
 αυτού και διαπαντός αποκτείνεν ἔθνη ου φείσεται  
 lui, și întotdeauna pentru a omorî națiuni -- nu va cruța.

## CAPITOLUL 2

1909 3588 5438 1473 2476 2532 1910  
 2:1 ἐπὶ τῆς φυλακῆς μου στήσομαι και επιβήσομαι  
 În straja mea mă voi ține, și voi urca  
 1909 4073 2532 644.2 3588 1492 5100 2980  
 ἐπὶ πέτραι και αποσκοπεύσω του ιδειν τι λαλήση  
 pe stâncă. Și vor aștepta privirile mele să vadă ce va vorbi El  
 1722 1473 2532 5100 611 1909 3588 1650 1473  
 εν εμοί και τι αποκριθώ ἐπὶ τον ελεγχόν μου  
 în mine, și ce voi răspunde cu privire la mustrea mea.  
 2532 611 4314 1473 2962 2532 2036 1125 3706  
 2:2 και απεκριθη προς με κύριος και ειπε γραψον ὄρασιν  
 Și a răspuns către mine Domnul și zise, Scrie viziunea  
 4569.3 1519 4441.1 3704 1377 3588 314  
 σαφώς εις πυξίον ὡπως διώκη ο αναγιώσκων  
 în mod clar pe o tăbliță, așa încât să poată alerga cel ce citește  
 3588 1360 2089 3706 1519 2540 2532 393 1519  
 αυτά 2:3 διότι ἐτι ὄρασις εις καιρόν και ανατελει εις  
 acestea. Căci e încă viziunea pentru un timp, și se va ridica la  
 4009 2532 3756 1519 2756 1437 5302 5278 1473  
 πῆρας και ουκ εις κενόν εἰν υστερήση ὑπόμεινον αυτόν  
 sfârșit, și nu în zadar. Dacă va întârzia, așteaptă-  
 3754 2064 2240 2532 3766.2 5549 1437  
 οτι ἐρχόμενος ἕξει και ου μη χρονίση 2:4 εἰν  
 cāci venind va sosi și nicidecum nu va întârzia. Dacă  
 5288 3756 2106 3588 5590 1473 1722 1473  
 υποστειληται ουκ ευδοκει η ψυχη μου εν αυτώ  
 se va feriți, nu își va găsi plăcere sufletul Meu în el;  
 3588-1161 1342 1537 4102 1473 2198 3588-1161  
 ο δε δικαιος εκ πιστέως μου ζησεται 2:5 ο δε  
 dar cel drept dinți credința Mea va trăi. Dar cel  
 2733.4 2532 2707 435 213 3762  
 κατούμενος και καταφρονητής ανηρ αλαζων ουθεν  
 arogant și disprețuitor, bărbatul lăudăros, nimic  
 3766.2 4007.1 3739 4115 2531 3588  
 ου μη περανη ος επλάτυνε καθως ο  
 nicidecum nu va duce la bun sfârșit, care și-a lărgit precum  
 86 3588 5590 1473 2532 3779 5613 2288 3756  
 ὄψης την ψυχην αυτού και οντος ως θανατος ουκ  
 Hadesul dormița lui, și e la fel ca moartea care nu  
 1705 2532 1996 4314 1473 3956 3588  
 εμπιπλάμενος και επισυναξει προς αυτόν πάντα τα  
 se saturăți, și va aduna la sine toate  
 1484 2532 1523 4314 1473 3956 3588 2992  
 ἔθνη και εισδέξεται προς αυτόν πάντας τούς λαούς  
 națiunile, și va lua la sine toate popoarele.  
 3756 3778 3956 3850 2596 1473 2983  
 2:6 ουχι ταύτα πάντα παραβολήν κατ αυτού ληφονται  
 Oare nu acestea toate în parabolă împotriva lui vor fi luate,  
 2532 4265.1 1519 1335 1473 2532 2046 3759  
 και πρόβληματ εις διηγήσιν αυτού και ερουσιν οναι  
 și ca o șaradă pentru istorisirea lui? Și vor spune, Vai,  
 3588 4129-1438 3588 3756 1510.6 1473 2193  
 ο πληθύνων εαυτώ τα ουκ οντα αυτού εως  
 cel ce își însușea înmulțindu-le cele ce nu erau ale lui -- până  
 5100 2532 925 3588 2827.2 1473  
 τίνος και βαρύνων τον κλοιούτ αυτού  
 când? -- și își îngreuiază asupra popoarelor colierul lui

2:4 †trage înapoi

2:4 †sau: prin

2:5 †lit: sufletul

2:5 †lit: nesăturându-se

2:6 †πρόβλημα → problemă;

2:6 †ghicitoare în versuri care propune aflarea unui cuvânt sau a unui context

cu ajutorul părților sau silabelor lui componente, fiecare dintre acestea având o

semnificație proprie. Expresie: A vorbi în șarade = a vorbi cu aluzii, enigmatic,

puțin inteligibil (DEX); problemă-enigmă, puzzle, ghicitoare

2:6 †Deu 28:48

4741.2 3754 1810 450 1143-1473  
 στιβαρός 2:7 ὅτι εξαίφνης αναστήσονται δάκνοντες αυτόν  
 cu duritate. Căci dintr-odată se vor scula cei ce-1 mușcă,  
 2532 1594 3588 1917.1 1473 2532  
 και εκνήψουσιν οι επιβουλοι σου και  
 și vor trezi din mahmureală pe cei ce conspiră împotriva ta, și  
 1510.8.2 1519 1282.2 1473 1360 1473 4659.1  
 ἔση εις διαρπαγήν αυτοίς 2:8 διότι σν εσκλευσας  
 vei fi pentru jaful lor. Fiindcă tu ai predat  
 1484 4183 4659.1-1473 3956 3588 5275  
 ἔθνη πολλά σκλεύουσσι σε πάντες οι υπολελειμμένοι  
 națiuni multe, te vor preda toate [care vor fi rămas  
 2992 1223 129 444 2532 763 1093  
 λαοι δι αιματα ανθρώπων και σεβειας γης  
 1 popoare], datorită sângelui oamenilor, și impietăților pământului  
 2532 4172 2532 3956 3588 2730 1473 5599  
 και πόλεως και πάντων των κατοικούντων αυτήν 2:9 ω  
 și ale cetății, și ale tuturor celor ce locuiesc în ea. O!  
 3588 4122 4124 3588 3588  
 ο πλεουεκτήων πλεουεξίαν κακήν το  
 cel căutând să câștige peste măsură lăcomia de bogăție rea pentru  
 3624 1473 3588 5021 1519 5311 3555 1473 3588  
 οικω αυτού του τάξει εις ύψος νοσσιάν αυτού του  
 casa lui, care-și aranjează în înălțime cuibul lui, pentru  
 1610.6 1537 5495 2556 1011 152  
 εκπασθήναι εκ χειρός κακών 2:10 βουλεύσω αισχύνην  
 a se sustrage din mâna relelor. Ai plănuit rușine  
 3588 3624 1473 4842.1 4183 2992 2532  
 το οικω σου συνεπέρας πολλούς λαούς και  
 pentru casa ta; ai terminat în mod complet multe popoare, și  
 1814.2 3588 5590 1473 1360 3037 1537 5109  
 ἐξήμαρτεν η ψυχη σου 2:11 διότι λίθος εκ τοίχου  
 a comis păcat sufletul tău. Fiindcă piatra din zid  
 994 2532 2582.1 1537 3586 5350 1473  
 βοήσεται και καθαρως εκ ξύλου φθέγεται αυτά  
 va striga; și carul din lemn își va pronunța grairile lui.  
 3759 3588 3618 4172 1722 129 2532 2090  
 2:12 ουαι ο οικοδομών πόλιν εν αιματι και ετοιμάζων  
 Vai de cel ce zidește o cetate prin sânge, și pregătește  
 4172 1722 93 3756-3778 1510.2.3 3844 2962  
 πόλιν εν αδικιαις 2:13 ου ταύτα εστι παρά κυριου  
 o cetate prin nedreptăți. Acestea oare nu sunt de la Domnul  
 3841 2532 1587 2992 2425 1722 4442 2532  
 Αποτοκράτορος και εξελιπον λαοι ικανοι εν πυρι και  
 cel Atotputernic, că au murit popoare multe în foc, și  
 1484 4183 2532 3641.3 3754 4130  
 ἔθνη πολλά και ωλιγοψύχησαν 2:14 ὅτι πλησθήσεται  
 națiuni multe, și li s-a topit voițați? Căci va fi umplut  
 3588 1093 3588 1097 3588 1391 2962 5613 5204  
 η του γυνώναι την δόξαν κυριου ως ὕδωρ  
 pământul de cunoștința gloriei Domnului, după cum apa  
 2619 2281 5599 3588 4222 3588 4139  
 κατακαλύψει θαλάσσας 2:15 ω ο ποτίζων τον πλησιον  
 acoperă mărele. O! cel ce adapă pe aproapeli  
 1473 397.1 2349.1 2532 3182 3704  
 αυτού ανατροπήν θολεραν και μεθύσκων ὡπως  
 lui cu dieta drojdiei vinului tulbure și îmbătătoare, ca  
 1914 1909 3588 4693-1473 4140  
 επιβλέπη επί τα σπήλαια αυτών 2:16 πλησμονήν  
 să privească la secretele lui inavuaibile. Plinătate  
 819 1537 1391 4095 2532 1284.4 2944-1473  
 ατμίας εκ δόξης πιε και διασαλεύθητι εκκλωσέν σε  
 de dezonoare din gloria ta: Bea! și zguduie-te! Te-a încercuit  
 4221 1188 2962 2532 4863 819 1909 3588  
 ποτήριον δεξιός κυριου και συνήθη ατμια επί την  
 paharul dreptei Domnului, și a fost adusă dezonoarea peste  
 1391 1473 1360 763 3588 \* 2572-1473 2532  
 δόξαν σου 2:17 διότι ασέβεια του Λιβανου καλύψει σε και  
 gloria ta. Fiindcă impietatea Libanului te vor acoperi, și  
 5004 2342 4422-1473 1223 129  
 ταλαιπωρία θηρίων πτοήσει σε δι αιματα  
 nenorocirea fiarelor sălbatic te va înspăimânta, datorită sângelui

2:11 †Nume dat mai multor specii de insecte mici dăunătoare, din ordinul co-

leopterelor, cu corp păros și picioare scurte, care trăiesc în lemn și se hrănesc

cu acesta (DEX)

2:13 †s-au demoralizat

2:15 †lit: peșterile

444 2532 763 1093 2532 4172 2532 3956  
**ανθρώπων και ασεβείας γης και πόλεως και πάντων**  
 oamenilor, și impietăților pământului, și ale cetății, și ale tuturor  
 3588 2730 1473 5100 5623 1099.3  
**των κατοικούντων αυτήν 2:18 τι ωφελεί γλυπτόν**  
 celor ce locuiesc în ea. Ce folos e în imaginea  
 3754 1099.5-1473 4111 1473 5560.4  
**οτι έγλυψαν αυτό έπλασεν αυτό χώνευμα**  
 pe care a sculptat-o? A plăsmuit- o drept sculptură turnată,  
 5325 5571 3754 3982 3588 4111 1909 3588  
**φαντασίαν ψευδή ότι πέποιθεν ο πλάσας επί το**  
 splendoare vizibilă falsă; căci s-a bazat cel ce a plăsmuit-o pe  
 4110 1473 3588 4160 1497 2974 3759  
**πλάσμα αυτού του ποιήσαι είδωλα κοφά 2:19 υαί**  
 lucrul plăsmuit de el, făcând idoli muți. Vai  
 3588 3004 3588 3586 1594 1453 2532  
**ο λέγων το ξύλω έκνηψον εγέρθητι και**  
 de cel ce spune lemnului, Trezește-te din amorțeală, scoală-te! Și  
 3588 3037 5312 2532 1473 1510.2.3 5325  
**τω λίθω υψώθητι και αυτό εστι φαντασία**  
 pietrei, Înălță-te! Și ea este numai o splendoare vizibilă,  
 2532 1510.2.3 1639.1 5553 2532 694 2532  
**και εστιν έλασμα χρυσιου και αργυριου και**  
 și este obiect ieșit de sub ciocan, de aur și de argint, și  
 3956 4151 3756 1510.2.3 1722 1473 3588 1161 2962 1722  
**παν πνεύμα ουκ εστιν εν αυτό 2:20 ο δε κυριος εν**  
 nicio respirație nu este în ea. Dar Domnul e în  
 3485 39-1473 2125 575 4383  
**ραώ αγίω αυτού ευλαβείσθω από προσώπου**  
 templul Lui sfânt; să aiibă o mare atenție înaintea Feței  
 1473 3956 3588 1093  
**αυτού πάσα η γη**  
 Lui tot pământul.

## CAPITOLUL 3

4335 \* 3588 4396 3326 5603  
**3:1 προσευχή Αμβακούκ του προφήτου μετ ωδής**  
 Rugăciune a lui Habacuc profetului, intr- o cântare.  
 2962 1522 3588 189 1473 2532 5399  
**3:2 κύριε εισακήκοα την ακοήν σου και εφοβήθη**  
 Doamne am auzit vestirea Ta, și m-am înfricoșat.  
 2962 2657 3588 2041 1473 2532 1839 1722  
**κύριε κατενόησα τα έργα σου και εξέστην εν**  
 Doamne, am examinat lucrările Tale, și am fost uimit. În  
 3319 1417 2226 1097 1722 3588 1448  
**μέσω δύο ζώων γνωσθήση εν τω εγγιζειν**  
 mijlocul celor două făpturii vii vei fi cunoscut; în apropierea  
 3588 2094 1921 1722 3588 3918-3588-2540  
**τα έτη επιγνωσθήση εν τω παρείαι τον καιρόν**  
 anilor vei fi recunoscut; în timpul care va fi la îndemână  
 322 1722 3588 5015 3588 5590 1473 1722  
**αradeυχήθηση εν τω ταραχθήναι την ψυχήν μου εν**  
 Te vei înfațișa, în tulburarea sufletuluii meu; în  
 3709 1656 3403 3588 2316 575 \*  
**οργη ελέους μνησθήση 3:3 ο θεός από Θεμών**  
 urgie, de milă îți vei aminti. Dumnezeu din Teman  
 2240 2532 3588 39 1537 3735 2683.1 \*  
**ηξει και ο άγιος εξ όρους κατασκίου Φαράν**  
 va veni, și Cel Sfânt din muntele acoperit cu umbreși Paran.  
 1316.1 2572 3588 3772 3588 703 1473 2532  
**διαψαλμα εκάλυψεν τους ουρανούς η αρετή αυτού και**  
 Pauză. A acoperit cerurile virtutea Lui, și  
 3588 133 1473 4130 3588 1093 2532 5338  
**της αυρέσεως αυτού ελήσθη η γη 3:4 και φέγγος**  
 lauda Lui a umplut pământul. Și strălucirea  
 1473 5613 5457 1510.8.3 2532 2768 1722 5495 1473  
**αυτού ως φως έσται και κέρατα εν χερσίν αυτού**  
 Lui ca lumina va fi, și coarneși sunt în mâinile Lui.  
 2532 5087 26.1 2900 2479 1473 4253  
**και έθετο αγάπησιν κραταιάν ισχύος αυτού 3:5 προ**  
 Și a așezatși o iubire tare prin forță Lui. Înaintea  
 4383 1473 4198 3056 2532 1831  
**προσώπου αυτού πορεύσεται λόγος και εξελεύσεται**  
 Feței Lui va merge un cuvânt, și va ieși

1519 3977.1 2596 4228 1473 2476 2532 4531  
**εις πεδία 3:6 κατά πόδας αυτού εστη και εσαλεύθη**  
 înspre câmpie. La picioarele Lui șade și se clatină  
 3588 1093 1914 2532 1300.1 1484 1242.1 3588  
**η γη επέβλειε και διετάκη έθνη διεθρόβη τα**  
 pământul; El a privit și s-au topit națiunile; s-au sfărâmat  
 3735 970 5080 1015 3588 166 3588  
**ορη βία ετάκησαν βουνοί του αιώνος αι**  
 munții prin forță năprasnică; s-au topit dealurile cele veșnice --  
 3598 166-1473 473 2873 1492 3588  
**οδοί αιώνια αυτού 3:7 αντι κόπων είδον τας**  
 căile Lui veșnice. În ostenele grele am văzut că erau  
 4633 \* 5015 2532 3588 4638 3588  
**σκηνάς Αιθιόπων ταραχθήσονται και τα σκηνώματα της**  
 corturile etiopienilor; vor fi tulburate și corturile  
 1093 \* 3361 1722 4215 3710 2962  
**γης Μαδιάν 3:8 μη εν ποταμοίς ωργισθής κύριε**  
 pământului lui Madian. Oare în râuri Te-ai mâniat, Doamne?  
 2228 1722 4215 3588 2372 1473 2228 1722 2281 3588  
**η εν ποταμοίς ο θυμός σου η εν θαλάσση η**  
 Sau în râuri a fost mânia Ta? Sau în mare a fost  
 3730 1473 3588 305 1909 3588 2462  
**ορμή σου ο αναβησόμενος επί τους ίππους**  
 impulsul asaltului Tău? Cel ce se urcă pe cai  
 1473 2532 3588 2459.3 1473 4991 1614 1614  
**σου και η ιππασία σου σωτηρία 3:9 εντεινάς εκτενείς**  
 Lui, și călărirea Lui e salvare. Întinzând, vei întinde  
 3588 5115 1473 1909 3588 4638.1 3004 2962  
**το τόξον σου επί τα σκήπτρα λέγει κύριος**  
 arcul Tău împotriva sceptrelor de putere, spune Domnul.  
 1316.1 4215 4486 1093 1492-1473  
**διάψαλμα ποταμών ραγισεται γη 3:10 είδόν σε**  
 Pauză. [Râurilor va fi sfâșiat pământul]. Te-au văzut,  
 2532 5605 2992 1289 5204 3588  
**και ωδινήσουσι λαοί διασπερείς ύδατα της**  
 și în durerile năsterii vor fi popoarele. Tu vei imprăști apele  
 4197 1325 3588 12 3588 5456 1473 3588 5311  
**πορείας έδωκεν η άβυσσος την φωνήν αυτής το ύφος**  
 călătoriei. A dat abisul glasul lui -- înălțimea  
 3588 5325-1473 5312 3588 2246 2532 3588  
**της φαντασίας αυτού 3:11 υψώθη ο ήλιος και η**  
 splendorii lui vizibile. S-a înalțat soarele, și  
 4582 2476 1722 3588 5010 1473 1519 5457 1002 1473  
**σελήνη εστη εν τη τάξει αυτής εις φως βολίδες σου**  
 luna a șezut în rândulși ei. În lumină săgețile Tale  
 4198 2532 1722 5338 796 3588 3696 1473  
**πορεύονται και εν φέγγι αστραπής των όπλων σου**  
 își parcurg drumul, și în strălucirea fulgerului armelor Tale.  
 1722 547 3642.1 3588 1093 2532  
**3:12 εν απειλή ολιγώσεις την γην και**  
 Prin cuvânt de mustrare vei face puțin la număr pământul, și  
 1722 2372 2608 1831 1484 1519 4991  
**εν θυμώ κατάξεις έθνη 3:13 εξήλθες εις σωτηριαν**  
 în mânie vei sfărâma națiuni. Ai ieșit pentru salvarea  
 2992 1473 3588 4982 3588 5547 1473 906 1519  
**λαού σου του σώσαι τον χριστόν σου έβαλες εις**  
 poporului Tău, pentru a salva pe unsulși Tău. Ai aruncat înspre  
 2776 459 2288 1825 1199 2193 3588  
**κεφαλάς ανόμων θάνατον εξήγειρας δεσμούς εως του**  
 capetele nelegiuitorilor moarte; ai ridicat lanțuri până la  
 5137 1519 3588 5056 1249.2  
**τραχήλου εις το τέλος 3:14 διεκοψας**  
 gât; pentru ca să se facă până la sfârșitși. Ai tăiat  
 1722 1611 2776 1413 4579 1722 1473  
**εν εκστάσει κεφαλάς δυναστών σεισθήσονται εν αυτή**  
 în uimire capetele puternicilor; se vor cutremura în aceasta;  
 1272 5469 1473 5613 3588 2068 4434  
**διανοίξουσι χαλυβούς αυτών ως ο έσθων πτωχός**  
 își vor deschide larg zăbalele lor, așa cum mănâncă sărmanul  
 2977 0 1266 1722 2285 3588 2776 3588  
**λαθρα 0 4 4 διεμέρισας εν θάμβει τας κεφαλές των**  
 în secret. 4 Ai despiciat în stupoare capetele celor

3:10 Țtraseu, marș, umblare

3:11 Țlit: ordinea

3:13 ȚHristosul

3:13 Țsau: până la împlinirea completă

3:14 ȚSeptuaginta: versiune alternativă a acestui verset

3:2 Țprivit cu atenție, contemplat

3:2 Țsau: când e tulburat sufletul

3:3 Țumbrît

3:4 Țputeri

3:4 Țstabilît

1415 4531 1722 1473 455 3588 2258.1  
**δυνατῶν σαλευθήσονται ἐν αὐτῇ ανοίξουσι τὰς ἡνίας**  
 puternici; se vor agita în aceeașta; își vor deschide frâiele  
 1473 5613 5176 4434 1722 614 2532  
**αὐτῶν ὡς τρώγων πτωχῶν ἐν αποκρύφῳ 3:15 καὶ**  
 lor așa cum mestecă sârmanul în ascuns. Și  
 1913 1519 2281 3588 2462 1473 5015  
**ἐπιβίβασας εἰς θάλασσαν τοὺς ἵππους σου ταρασσοντας**  
 ai urcat în mare caii Tâi, tulburând  
 5204 4183 5442 2532 4422 3588  
**ὕδωρ πολὺ 3:16 ἐφυλαξάμην καὶ ἐπτοήθη ἡ**  
 ape mari. Am stat de gardă†1, și se înspăimântă  
 2836 1473 575 5456 4335 5491 1473 2532  
**κοιλία μου ἀπὸ φωνῆς προσευχῆς χειλέων μου καὶ**  
 pântecule meu de glasul rugăciunii buzelor mele; și  
 1525 5156 1519 3588 3747 1473 2532 5270.1  
**εἰσήλαθε τρόμος εἰς τὰ ὀστά μου καὶ υποκάτωθέν**  
 intră cutremurarea în oasele mele și lăuntrul  
 1473 5015 3588 1838 1473 373 1722 2250  
**μου ἐταράχθη ἡ ἔξις μου ἀναπαύσομαι ἐν ἡμέρᾳ**  
 meu. Se tulbură ființa†2 mea. Mă voi odihni în ziua  
 3588 2347 1473 3588 305 1473 4314 3588 2992 3588  
**τῆς θλιψεῶς μου τοῦ ἀναβῆναι με πρὸς τὸν λαόν τῆς**  
 necazului meu pentru urcare mea către poporul  
 3940 1473 1360 4808 3756 2592 2532  
**παροικίας μου 3:17 διότι συκὴ οὐ καρποφορήσει καὶ**  
 pribegie† me. Căci smochinul nu va da rod, și  
 3756 1510.8.3 1081 1722 3588 288 5574 3588  
**οὐκ ἔσται γεννήματα ἐν ταῖς ἀμπέλοις ψεύσεται ἰτο**  
 nu vor fi recolte în vii; va minți  
 2041 3588 1636 2532 3588 3977.1 3756 4160 1035  
**ἔργον τῆς ελαίας καὶ τὰ πεδία οὐ ποιήσει βρώσιν**  
 lucrarea măslinului, și câmpiile nu vor da hrană,  
 1587 575 1035 4263 2532 3756 5224 1016  
**ἐξέλιπεν ἀπὸ βρώσεως πρόβατα καὶ οὐχ ὑπάρξουσι βόες**  
 vor fi oprite de la hrană oile, și nu vor fi boi  
 1909 5336 1473 1161 1722 3588 2962 21  
**ἐπὶ φάτναις 3:18 ἐγὼ δὲ ἐν τῷ κυρίῳ ἀγαλλιάσομαι**  
 în iesle†. Eu însă în Domnul mă voi veseli;  
 5463 1909 3588 2316 3588 4990 1473 2962  
**χαρήσομαι ἐπὶ τῷ θεῷ τῷ σωτηρὶ μου 3:19 κύριος**  
 mă voi bucura în Domnul Salvatorul meu. Domnul  
 3588 2316 1411 1473 2532 5021 3588 4228 1473  
**ὁ θεὸς δυνάμεις μου καὶ τάξει τοὺς πόδας μου**  
 Dumnezeu e puterea mea, și va potrivi† picioarele mele  
 1519 4930 2532 1909 3588 5308 1913-1473 3588  
**εἰς συντέλειαν καὶ ἐπὶ τὰ ὑψηλὰ ἐπιβίβᾳ με τοῦ**  
 pentru a ajunge la împlinire; și pe înălțimi mă va ridica, pentru  
 3528 1473 1722 3588 5603 1473  
**νικήσαι με ἐν τῇ ὁδῇ αὐτοῦ 100.00%**  
 victoria mea prin cântarea Lui.

3:14 †versetele 13 și 14: variantă LXXR

3:16 †1 vegheat

3:16 †2 esența vieții

3:16 †pribegii (DEX), 9 oc, Exo 1:1, Psa 119:54, Ezr 8:35, Plâ 2:22, Fap 13:17,

1Pe 1:17

3:17 †iesle la plural

3:19 †rândui